

РЕЦЕНЗІЯ
на наукову роботу «WIS-205», представлену на Конкурс
(шифр)
з гуманітарних наук зі спеціальності «Переклад»
(назва галузі знань, спеціальності, спеціалізації)

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи ¹	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	7
2	Новизна та оригінальність ідей	20	17
3	Використані методи дослідження	15	15
4	Теоретичні наукові результати	15	12
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	20
7	Якість оформлення	5	5
8	Наукові публікації	10	7
9	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-8):		
9.1	Актуальність роботи є високою, проте не цілком зрозумілою з погляду порівняння перекладацьких принципів у російській та українській мовах.		
9.2	Ідея є дуже цікавою з погляду порівняння перекладу оригіналу двома мовами. Проте, у роботі не диференційовано належно цих результатів. Чи виявлені відмінності в українському та російському перекладі зумовлені мовними особливостями, а чи лише вибором певних стратегій перекладачем? Перелічення лише частотності, вочевидь, не достатнє.		
9.4	Теоретичні результати не є достатньо глибокими, поставлене завдання вивести робоче визначення поняття «власна назва» не досягнене – у роботі відсутня визначення як таке, з яким працює дослідниця/дослідник.		
9.8	Наявне лише одна публікація та сертифікат участі у науково-практичній конференції без зазначення теми виступу.		
Сума балів			88

Загальний висновок: рекомендується для захисту на науково-практичній конференції.
(рекомендується, не рекомендується для захисту на науково-практичній конференції)

¹ Галузеві конкурсні комісії мають право вносити додаткові критерії оцінки рукопису наукової роботи, що враховують специфіку даної галузі знань, спеціальності, спеціалізації (20 балів). У цьому випадку **максимальна сума балів буде 120.**